

সাহিত্য

সাহিত্য-সংস্কৃতি

বিশ্বেশ্বরপুরে বেগম রোকেয়া উৎসব

প্রজাতন্ত্র দিবস উপলক্ষে টানা ৩ দিন ব্যাপী বেগম রোকেয়া উৎসব অনুষ্ঠিত হয় মগরাহাট থানার বিশ্বেশ্বরপুরে। পঞ্চম বার্ষিকী উৎসবে সমাজসেবা ও সাহিত্যে বিশেষ অবদানের জন্য বেগম রোকেয়া স্মারক সম্মাননা ২০২২' প্রদান করা হয় সেখ ইনসুর আলি, সেকেন্দার আলি সেখ, আসিয়া বেগম ও সেখ বাউজুল হোসেনকে। পুরস্কার প্রদানের পাশাপাশি ছিল মুমূর্ষ রোগীদের সাহায্যার্থে রক্তদান শিবির, বার্ষিক ক্রীড়া, গজল প্রতিযোগিতা ও সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান। প্রাপকদের হাতে স্মারক সম্মাননা তুলে দেন সাংসদ প্রতিমা মণ্ডল। বিনীত অতিথিদের মধ্যে উপস্থিত ছিলেন শিক্ষারত্ন নূরশাবী জামাদার, স্থানীয় পঞ্চয়েত প্রধান ডলি প্রামানিক, উপপ্রধান জায়েদা মোল্লা, বিশ্বেশ্বরপুর



চর্যাপদের রচয়িতারা কেন হারিয়ে গেল? বাংলা থেকে বৌদ্ধধর্ম প্রায় বিলুপ্ত হয়েছিল যেভাবে

থেকে বৌদ্ধ ধর্মকে উৎখাত করার জন্য সর্বশক্তি নিয়োগ করেছিলেন এবং গৌতম বুদ্ধের স্মৃতি বিজড়িত গয়ার বোধিবৃক্ষ গুলি তিনি সমূলে উৎপাটন করেন। এই বৃক্ষগুলিকে বৌদ্ধ সম্রাট অশোক অসীম শ্রদ্ধা করতেন। সেই বৃক্ষগুলিকে রাজা শশাঙ্ক পত্র-পল্লব-মূল-কাণ্ড সবকিছু জ্বালিয়ে ছাই করে দেন। পাটলিপুত্রে (বর্তমান পটনা) গৌতম বুদ্ধের পদচিহ্ন শোভিত প্রস্তর ভেঙে দিয়েছিলেন রাজা শশাঙ্ক। কুশিনগরের বৌদ্ধ বিহার থেকে বৌদ্ধদের বিতাড়ন করেন। গয়ায় বৌদ্ধ মন্দিরে গৌতম বুদ্ধের যে মূর্তিটি স্থাপিত ছিল সেই মূর্তিটিকে উৎপাটিত করে সেখানে শিবের মূর্তি স্থাপন করেন। অল্পকালের Early History of India গ্রন্থে লেখা রয়েছে, রাজা শশাঙ্ক বৌদ্ধ মঠগুলি ধ্বংস করে দিয়ে সেখান থেকে সন্ন্যাসীদের বিতাড়িত করেছিলেন। গৌতম বুদ্ধের জন্মস্থান নেপালের পাদদেশ পর্যন্ত বৌদ্ধ নিধন কার্যক্রম চালিয়েছিলেন কটর হিন্দু রাজা শশাঙ্ক। 'আর্য্য মুখশ্রী মূলকল্প' নামক গ্রন্থে উল্লেখ করা হয়েছে শুধুমাত্র বৌদ্ধ নয়, জৈন ধর্মের ওপরও উৎপাটন ও অত্যাচার সমানভাবে চালিয়েছিলেন তিনি।

৭৫০ সালে পাল বংশের প্রথম রাজা গোপালের মাধ্যমে বৌদ্ধদের শাসন চারশ বছর পর্যন্ত স্থায়ী হয়। পরবর্তীতে দক্ষিণ ভারত থেকে আগত সেন বংশের লোকেরা পালদের ক্ষমতাচ্যুত করে। দক্ষিণ ভারতীয় সেন শাসকেরা ক্ষমতায় এসে বৌদ্ধদের উপর অত্যাচার নির্যাতন শুরু করে। সেনারা ছিল ব্রাহ্মণ। সেন রাজাদের অত্যাচারে

উৎপাদিত হইয়াছিল যে, তাহারা মুসলমানদের পূর্বকৃত শত অত্যাচার তুলিয়া বিজয়ীগণ কর্তৃক ব্রাহ্মণ দলন এবং মুসলমান কর্তৃক বঙ্গবিজয় ভগবানের দানস্বরূপ মনে করিয়াছিল। শূন্যপুরাণ-এ 'নিরঞ্জনের উম্মা' নামক অধ্যায়ে দেখা যায় যে, তাহারা অর্থাৎ বৌদ্ধরা মুসলমানদিগকে ভগবানের এবং নানা দেবদেবীর অবতার মনে করিয়া তাহাদের কর্তৃক ব্রাহ্মণ দলনে নিতান্ত আনন্দিত হইয়াছিল। ইতিহাসে কোথাও একথা নাই যে, সেনরাজত্বের ধ্বংসের প্রাক্কালে মুসলমানদিগের সঙ্গে বাঙালি জাতির রীতিমতো কোনও যুদ্ধ-বিগ্রহ হইয়াছে। পরন্তু দেখা যায়, যে বঙ্গবিজয়ের পরে বিশেষ করিয়া উত্তর এবং পূর্বাঞ্চলে সহস্র সহস্র বৌদ্ধ ও নিরশ্রেণিগির হিন্দু নব ব্রাহ্মণদিগের ঘোর অত্যাচার সহ্য করিতে না পারিয়া ইসলাম ধর্ম গ্রহণপূর্বক স্বস্তির নিশ্বাস ফেলিয়াছে। (ড. দীনেশ চন্দ্র সেন, বৃহৎ বঙ্গ, পৃষ্ঠা : ৫২৮)।

বৌদ্ধ শাসনকাল ইতিহাসে পাল শাসনকাল নামে পরিচিত। ৭৫০ খ্রিস্টাব্দে পাল বংশের প্রথম শাসক গোপালের মাধ্যমে বৌদ্ধধর্মের শাসনের সূত্রপাত হয় এবং স্থায়ী হয় চারশত বছর পর্যন্ত। এক সময় দক্ষিণ ভারত থেকে আগত ব্রাহ্মণধর্মের অনুসারী সেন রাজারা বাংলা আক্রমণ করেন এবং পাল রাজাদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে বাংলার গদিত্তে আসীন হন। সেন রাজারা বৌদ্ধদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়েই ক্ষান্ত হননি, তাঁরা রীতিমতো বৌদ্ধ নির্যাতন শুরু করেন এবং বৌদ্ধ নিধনযজ্ঞ শুরু করেন। ফলে প্রায় বাঁচানোর জন্য বৌদ্ধদের একটা অংশ নেপালে গিয়ে আশ্রয় নেন। (সেজনা চর্যাপদ নেপাল থেকেই আবিষ্কৃত হয়। ষষ্ঠ শতকে যখন আরবে অন্ধকার যুগের যবনিকা বিদীর্ণ করে ইসলামের অভ্যুদয় হয়েছে, তখন ব্রাহ্মণবাদীদের হাতে বাংলায় চলছিল বৌদ্ধ নিধন-যজ্ঞ। ৬০০ থেকে ৬৪৭ সাল পর্যন্ত বাংলার শৈব শাসক রাজা শশাঙ্ক বাংলা

বৌদ্ধদের একটা অংশ নেপালে গিয়ে আশ্রয় গ্রহণ করেন। প্রায় বাঁচানোর জন্য বাধ্য হয়ে বৌদ্ধদের একটা অংশ হিন্দু ধর্ম গ্রহণ করে বর্ণ প্রথার সর্বনিম্নে স্থান পায়। বৌদ্ধদের আরেকটি অংশ দিল্লির শাসক কুতুবুদ্দিন আইবকের শরণাগত হয় এবং বৌদ্ধদের রক্ষা বাংলায় সেনাবাহিনী পাঠানোর জন্য অনুরোধ করে। তিব্বতী বৌদ্ধ ইতিহাসিক কুলাচার্য জ্ঞানানন্দ্রী এর বিবরণী থেকে জানা যায়, মগধ থেকে একদল ভিক্ষু মির্জাপুরে গিয়ে বখতিয়ার খিলজির সঙ্গে দেখা করে তাঁকে মগধকে মুক্ত করতে অনুমোদন করেন। (Journal of the Varendra Research Society, 1940). বৌদ্ধদের আবেদনে সাড়া দিয়ে বখতিয়ার খিলজি তাঁর বাহিনী নিয়ে এগিয়ে আসেন এবং সেন বংশের শেষ রাজা লক্ষ্মণ সেনকে যুদ্ধে পরাস্ত করেন। ফলে ১২০৪ সালে বাংলায় মুসলিম শাসনের সূত্রপাত হয়। এই প্রসঙ্গে ড. দীনেশচন্দ্র সেন লিখেছেন, 'বৌদ্ধগণ এতটা

ব্রিটিশ শাসনের সময় পশ্চিমা ওরিয়েন্টালিস্ট ইতিহাসিক ও পশ্চিমাদের পদলেহী কিছু কিছু দেশীয় ইতিহাসিক মিথ্যা প্রচার করতে থাকে যে, মুসলমানদের সঙ্গে বৌদ্ধদের যুদ্ধের কারণে বাংলা থেকে বৌদ্ধ জনগোষ্ঠী হারিয়ে গিয়েছে। প্রফেসর Johan Elverskog তাঁর Buddhism and Islam on the Silk Road বইয়ে রাতে বৌদ্ধ-মুসলিম সম্পর্ক নিয়ে প্রচলিত এই মিথ্যাচারকে খণ্ডন করেছেন। বৌদ্ধদের উপর মুসলিম সেনাপতি ও শাসকগণ অত্যাচার করেছেন— এই ধারণাকে তিনি নাকচ করে দেন। তিনি লিখেছেন, বৌদ্ধদের সঙ্গে মুসলমানদের শত্রুতার প্রচলিত ধারণা পশ্চিমে তৈরি হয় এবং এটা অস্বীকৃত প্রতিষ্ঠিত হয় তালিবান কর্তৃক ২০০১ সালে (আফগানিস্তানের বামিয়ানে) বিশাল বৌদ্ধমূর্তি ধ্বংসের মাধ্যমে। তবে বাংলায় মুসলমানদের বড় অংশের ইতিহাসই বৌদ্ধ ইসলাম গ্রহণকারী হিসেবে সাম্প্রতিক কিছু গবেষণায় দেখা যাচ্ছে (দেখুন— The Rise and Fall of Buddhism in South Asia, London, 2008)।



মূল অধিবাসীদের উপর একচ্ছত্র আধিপত্য বিস্তারের সক্ষম হলেও অপরাজেয় শক্তি হিসেবে মুসলমান শাসকদের উপস্থিতি তাদের স্বপ্নের প্রধান বাধা হয়ে দাঁড়ায়। মুসলমান শাসকেরা ব্রাহ্মণ সৃষ্ট বর্ণবাদের শিকার এদেশের অপামর জনসাধারণকে মুক্তির নিঃস্বাস দিয়েছিল। ভারতের বিভিন্ন স্থানে আর্শক্তি তার ক্ষত-বিক্ষত অস্তিত্ব কোনও মাতে টালটামাল অবস্থায় ধরে রাখলেও বৃহত্তর বিতাড়নের তথ্য অনুসারে, বখতিয়ারের এই আক্রমণের সময়কাল ১১০০ খ্রিস্টাব্দে বখতিয়ার খিলজি ধ্বংস করেছেন। প্রত্নতত্ত্ব বিভাগের তথ্য অনুসারে, বখতিয়ারের এই আক্রমণের সময়কাল ১১০০ খ্রিস্টাব্দে। অথচ স্যার উলসলি হেগ বলছেন, বখতিয়ার উদ্ভটপুত্রী আক্রমণ করেছেন ১১১৩ খ্রিস্টাব্দে আর স্যার যদুনাথ সরকার এই আক্রমণের সময়কাল বলছেন ১১৯৯ খ্রিস্টাব্দ। বিদ্যেশ্বরী মুসলিম বিজেতাদের ভাবমর্যাদা ক্ষুণ্ণ করার জন্য ইতিহাসের তথ্য বিকৃত করতেও কুণ্ঠিত নয়।

প্রকৃত ঘটনা হল— একজন ব্রাহ্মণ সম্রাট হর্ষবর্ধনকে হত্যা করে এবং তারপর সেই ব্রাহ্মণ মন্ত্রী

অন্তরীণ সাহিত্য অনুশীলনের কবি সম্মেলন



অনুশীলনের মুখপত্র অন্তরীণ সাহিত্য পত্রিকার মোড়ক উন্মোচন-সহ বাংলাদেশের কবি দয়াল ফারুকের কাব্যগ্রন্থ যুগের জানোয়ার, আমেরিকার প্রবাসী বাঙালি কবি শিবানী বিশ্বাসের পরশন ও বসন্তোত্তর নবরাগ নামে দুটি কাব্যগ্রন্থ এবং কবি কালীপদ সর্দারের নাট্যকাব্য ত্রিলোক্যের দাবি প্রকাশিত হয়। উপস্থিত ছিলেন বিশ্বব্দ বাংলাদেশ সাহিত্য আকাদেমির অনুমোদিত সাহিত্য আকাদেমির চেয়ারম্যান ও পরমাণু কাবোর উদ্ভাবক কবি সোমনাথ নাগ, কবি সঞ্জয় কুমার মুখোপাধ্যায়, কবি দেবপ্রসাদ বসু, অন্তরীণ-এর সম্পাদিকা স্বপ্না তুলে দেওয়া হয়। অন্তরীণ সাহিত্য

অন্য আমি

খোদেজা খাতুন
আমার ভেতর থেকে আর একটা অন্য আমি বেরিয়ে এসে শিশির ভেজা সবুজ ঘাসে হাঁটতে থাকে শপথ নিয়েছে সে উড়ে যাবে, উড়তে উড়তে মেঘকে ধরে ফেলবেই, তার মাথায় পা রাখতেই বারে পড়বে বৃষ্টি। আমার ভেতর থেকে একটা অন্য আমি বেরিয়ে এসে আমাকে শাসায়, আমার অতীতকে সামনে এনে ভাবতে বলে।

এ মনুষ্যত্বের কবিতা

বিরহ হরিণাসু
অনিরুদ্ধ আলম
দিলে শূন্যতা, নিঃসঙ্গতা কিংবা নিদাঘ ক্ষণ ডাঙ্কের ডাকে উন্মুগ্ন হই। নদী আরও কাছে আসে এ হ্রদে হরিণা বেদনা উজায় ভালো-লাগা আলাপন বিরহের বৃকে মুখ গুঁজে বলি, 'থেকো খুব পাশেপাশে!'

সামান্য আলোর রেখা

কামাল চৌধুরী
সামান্য আলোর রেখা, এই নিয়ে আশ্রয় এপথে পরিয়েছি অক্ষর স্তম্ভ নদীজল তীর জোছনায় আমাকে যে ডেকে নিল মধ্যরাতে ধীরে ধীরে রথে অস্পষ্ট, দেখি না তাকে; পলাতক, মৃদু কুয়াশায় যে গান শোনায় রাত্রি, তার সুরে স্রোত অবিরল সেখানে বিহঙ্গ ডাকে, কারা ডাকে, পথিক উদাস চিকানা ঘুমন্ত গ্রাম, গাঙে তবু উজানের জল আমিও মাটির পুত্র, মাছভাতে করি বসবাস যে শরীর জলে ভেজা, তার মধুচন্দ্রিমার চেউ খোলা আকাশের নিচে পাল তোলা হাওয়ায় উতল সেখানে আশ্রয় শুনি স্নানরতা অলৌকিক কেউ আমাকেই পাঠ করে, পাঠ করে ধ্রুপদের জল এভাবেই প্রকাশিত, এভাবেই খাতা খুলে রাখি উন্মাদ রাত্রির পাশে থাকি আমি, এভাবেই থাকি।

ধর্মগ্রন্থ

মুহাম্মাদ আব্দুল আলিম
তুমি আমার কাছে এতদিন ছিলে প্রাচীন লুপ্তপ্রায় আরবীয় সেমেটিক ধর্মগ্রন্থ, কিন্তু তেদিন তোমার উপর মুদ্রিত অক্ষর পাঠোদ্ধার করলাম সেদিন দেখি তুমি এক পৌরাণিক প্যাগান দেবী, এ সংঘাত কিভাবে সহিব আমি? একদিকে তোমার লোভনীয় শরীর দেবীর মত, অপরদিকে আমি একেশ্বরবাদের পূজারী একাত্মবাদের কলমা উচ্ছাসিত হচ্ছে আমার হৃদয়ে, কোন পথে আছি তোমার বৃকে, শুনতে পাই অজন্ত ঈশ্বরের আর্তনাদ, শতাব্দী প্রাচীন শব্দ ধ্বনিত হচ্ছে তোমার মধ্যে, তাই অনেক ভাবনাচিন্তা করে ধর্মগ্রন্থের পৃষ্ঠা বন্ধ করে দিলাম, যদি অবিশ্বাসী হয়ে যায় সেই ভয়ে।

প্রতিশ্রুতি

ড. রতন ভট্টাচার্য
বসন্ত দরোজা ভেঙে নিয়ে আসবে সবুজ, অনেক দিন গৃহবন্দি, আমি গাছ হতে চেয়েছিলাম, অজন্ত বন্ধ হওয়া ছড়াবার প্রতিশ্রুতি ছিল, অলস আবেগে। মিথ্যা ভ্যাকসিন, মিথ্যে ভেটিকেশন আর মিথ্যে হাসপাতাল বিল আবার সেই চতুর্থ চেউ জানালার ওপারে উঁকি দেয়। তবু আমার শিরায় কবিতার প্রাণ, মনে হয় অবশেষে আমি গাছ হতে পেরেছি, সবুজের গন্ধে ম'ম' চারিদিক।

পদ্য লিখে

জাহাঙ্গীর মিল্দে
পদ্য লিখে কি হয়, পয়সা থাকতে হবে কদর হবে, সভা সমিতির মঞ্চে আসন পাবে প্রধান অতিথি, সভাপতি, নয়ত বিশেষ অতিথি। ঘরে বসে বসে কল্পনা ও কঠিন বাস্তবের জালে যে লাইন তুমি তুলে আনো, তার স্বাদ ইলিশ মাছের মত যেমন খেতে তেমন শুকতে, তবু মাংসাশীর মাছের স্বাদ অতশত বোঝে না। পদ্য লিখে কি হয়, পয়সা থাকতে হবে দেখবে লোকে সেলাম দেবে, লাল সেলাম, সবুজ সেলাম তুমি হয়াত তোমার পদ্যে যাপিত জীবনের সমস্যা টানাটানাটানের কথা বলা, ক্ষয় মেরামতের কথা বলা খোঁচা খাওয়া ঘা শুকানোর কথা বলা নির্দিষ্ট মলমে তবু, তোমার দিক নির্দেশের মান মর্যাদা কে দেয়? প্রতি একশোয় হয়ত পাঁচজন পদ্য খাদক আছে কয়েক ছটাক করে মর্যাদা তারা দেয়, সোহাগী স্বাদে তারা দাঁতে কাটে, জিতে চোখে, চিবিয়ে তোমার হৃদয় থেকে উৎসারিত অনির্বচনীয় লাইন।

সেকালের কিছু মুসলিম পত্রপত্রিকা (১৮৮৯-১৯১৭)

দেখা গেছে, অবিভক্ত বাংলায় বাংলাভাষী মুসলমানরা সংখ্যাগরিষ্ঠ হলেও কলকাতা থেকে যেসমস্ত পত্র-পত্রিকা বের হত, তাতে মুসলিম লেখক ও কবি-সাহিত্যিকদের উপস্থিতি ছিল না বললেই চলে। এছাড়া সেই সময় মূলত কলকাতাকেন্দ্রিক এইসব পত্র-পত্রিকায় মুসলিমদের সম্পর্কে বিরূপ মনোভাবও প্রকটিত হত। তাই ১৮৮৯-১৯১৭'র মধ্যে মুসলিমরা বেশ কিছু পত্রিকা প্রকাশের উদ্যোগ নেন। বেশির ভাগ পত্রিকার জীবনকাল খুব বেশিদিন না হলেও এই পত্রিকাগুলি বাংলাভাষী মুসলমানদের বুদ্ধিবৃত্তিক ও ধর্ম চর্চা, সামাজিক উন্নয়ন ও বিকাশ, সাহিত্য চর্চা প্রভৃতি ক্ষেত্রে বড় ভূমিকা পালন করে। সেকালের এই পত্র-পত্রিকাগুলির ভূমিকা ও অর্জনের প্রতি দৃষ্টিপাত করেছেন ডক্টর কাজী আবদুল মান্নান

পূর্ব প্রকাশিতের পর

হে দয়াময়ি। আমাদের বঙ্গীয় মুসলমান আভাগকে বিদ্যার চর্চা ও বিদ্যোৎসাহী হইতে বঞ্চিত করিও না। কারণ বঙ্গীয় মুসলমান আভাগ যোর আলস্য শযায়া শায়িত হইয়া যেরূপ ভোগবিলাসে জীবন অতিবাহার করিতেছেন, তাহাতে অচিরে তাঁহারা যে একেবারে ধ্বংসসাগরে নিমজ্জিত মিথ্যে ভেটিকেশন আর মিথ্যে হাসপাতাল বিল আবার সেই চতুর্থ চেউ জানালার ওপারে উঁকি দেয়। তবু আমার শিরায় কবিতার প্রাণ, মনে হয় অবশেষে আমি গাছ হতে পেরেছি, সবুজের গন্ধে ম'ম' চারিদিক।

বসন্ত ও পক্ষ

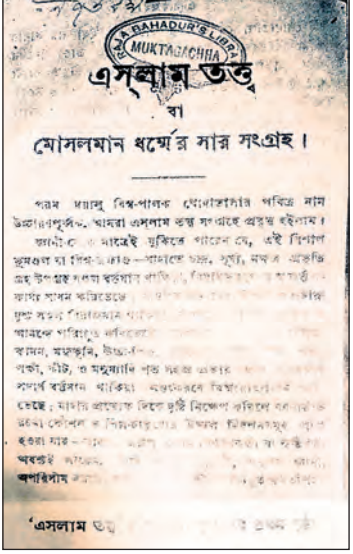
'নিরিত বঙ্গীয় মুসলমানদিগকে তাঁহাদের পূর্বপুরুষদিগের অতীত গৌরব ও ধর্মভক্তি কাহিনী এবং পবিত্র ধর্মের পবিত্র রীতিনীতি শুনাইয়া জাগরিত করিবার জন্য তোমারই আশ্রয়ে ও অনুগ্রহে আজ বঙ্গের চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে বহির্গত হইল। তুমিই হাফেজের একমাত্র বল ও সহায়।'

হাফেজ

হাফেজ সেই ভোগবিলাস সুখাভিলাষী নিরিত বঙ্গীয় মুসলমানদিগকে তাঁহাদের পূর্বপুরুষদিগের অতীত গৌরব ও ধর্মভক্তি কাহিনী এবং পবিত্র ধর্মের পবিত্র রীতিনীতি শুনাইয়া জাগরিত করিবার জন্য তোমারই আশ্রয়ে ও অনুগ্রহে আজ বঙ্গের চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে বহির্গত হইল। তুমিই হাফেজের একমাত্র বল ও সহায়।

মিহির

'মিহির' এবং 'হাফেজ' এ দুটি পত্রিকারই সম্পাদক ছিলেন শেখ আবদুর রহিম। এবং উভয় পত্রিকার প্রথম সম্পাদকীয়ের নাম দেওয়া হয় 'আভাস'। কিন্তু প্রথম 'আভাসের' সঙ্গে দ্বিতীয় 'আভাসের' পার্থক্য লক্ষ্য করার মতো। সময়ের দিক দিয়ে দুটি পত্রিকার ব্যবধান মাত্র পাঁচ বছরের। 'মিহির' পত্রিকার মাধ্যমে বিচিত্র সাহিত্য চর্চার যে উচ্চাভিলাষ



করিবার জন্যই একালের অধিকাংশ মুসলিম পত্রিকাগুলোর প্রকাশ ঘটে। উনবিংশ ও বিংশ শতাব্দীর প্রথম কয় দশকের অধিকাংশ মুসলমান সাহিত্যিকগণের সাহিত্য-সৃষ্টির মূলেও এ এক প্রেরণা দেখা যায়। সমাজকে জাগানোর প্রেরণা তাঁরা সন্ধান

করিয়েছেন ইসলাম ধর্ম ও ইতিহাসের যেন বিশিষ্ট এবং সংকুচিত হয়ে দেখা দিতেছিল। হয়াত পত্রিকাটিকে 'সকলের হৃদয়গ্রাহী' করার জন্যই এ পন্থা অবলম্বন করা হয়। বসন্ত ও পক্ষ মুসলমানদিগকে তাঁহাদের পূর্বপুরুষদিগের অতীত গৌরব ও ধর্মভক্তি কাহিনী এবং পবিত্র ধর্মের পবিত্র রীতিনীতি শুনাইয়া জাগরিত করিবার জন্য তোমারই আশ্রয়ে ও অনুগ্রহে আজ বঙ্গের চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে বহির্গত হইল। তুমিই হাফেজের একমাত্র বল ও সহায়।